

京竹編箱



製作竹編箱從割竹、編籠、四角落貼上茅草與和紙、接下來再上漆即完工、全程總共需費 15 道工。主要用途為婚禮用禮服之衣物箱以及和服、茶道用具兩用箱等、另有洗衣箱、書信收納箱、小收納箱等各式用途的竹編箱。近來也被稱為「明荷」、為放置相撲力士腰帶的衣物箱。

製作：京都市

교(京) 쓰즈라(바구니)



쓰즈라는 대나무를 벗겨 바구니를 짜고 모서리에 새이엉을 바르고 일본종이를 바른다. 그리고 옷칠을 해서 완성하는데 이 공정은 전부 15 공정이다. 주로 혼례용의 의복을 담은 상자, 포목이나 다도 도구를 담은 상자를 중심으로 미다레카고, 데분코, 소품 담은 상자 등이 만들어진다. 최근에는 스모 선수의 살바 등을 담은 '아케니'로 불리는 함으로도 이용된다.

교토시 제작

京葛笼



葛笼是将竹子切开剥皮编织成的篮子。在边角贴上茅草和日本纸、再涂上漆料完成。其间共有 15 道工序。以婚礼用服装篮、和服及茶道用具两用篮等为主、也有脏衣篮、文件篮、置物篮等。最近还用来制作盛放相扑力士兜裆布、被称作“明荷”的服装篮。

制作：京都市

Kyo-tsuzura (Woven basket)



Tsuzura baskets are made in a 15-step process which includes splitting and peeling the bamboo, weaving a basket, applying thatch to the corners, covering the basket with washi paper, and then finishing the basket with lacquer. They are largely used to store wedding garments and as dual-purpose baskets for kimono and tea ceremony equipment, but they are also used as bathroom baskets as well as for storage of letters and small items. These days they are also used for the akeni boxes in which sumo wrestlers put their mawashi loincloth and other items.

Produced by City of Kyoto